

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 45 (1919)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE

DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la
SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de

l'Association des Anciens Elèves
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne
et des Groupes Romands de la G. e. P.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : Dr P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaire : HENRY BAUDIN, architecte, à Genève.

MEMBRES

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. ÉPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THEVENAZ, architecte. — Genève : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; PAUL PICCARD, ingénieur-contracteur. — CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MÉAN, ingénieur cantonal; F. PRINCE, architecte. — Valais : M. F. DE STOCKALPER, ingénieur.

REDACTEUR : Dr H. DEMIERRE, ingénieur, Valentin, 2, Lausanne.

ANNONCES

40 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour
fractions de pages

S'adresser exclusivement
à l'Indicateur Vaudois
(Société Suisse d'édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE :

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

Appareils
sanitaires
en gros

Troesch & C°
Berne

Agents
des

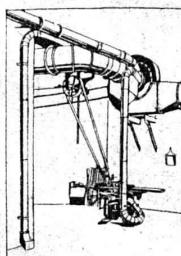
Farnley Iron Co., Leeds
Doulton & C° Ltd, Londres

VENTILATION

VENTILATOR S.A. STAEEFA

ci-devant Fritz Wunderli, Uster (Canton de Zurich)

Fabrique suisse de ventilateurs et d'installations aérotechniques
la plus ancienne et la plus importante de la Suisse



Installations modernes pour l'enlèvement et la récupération de poussières industrielles pour l'industrie textile, pour fabriques d'horlogerie, de souliers, etc.

Transports pneumatiques de copeaux et de sciures.

Humidification de l'air et enlèvement de buées, systèmes brevetés.

Aspiration de gaz nuisibles, de fumées, etc.

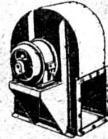
Ventilation par aspiration ou par pulsion, avec ou sans chauffage.

Surchauffeurs d'air brevetés.

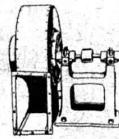
Séchoirs pour toutes matières.

Tirage forcé pour tous genres de foyers (chaudières à vapeur, etc.)

Ventilateurs à hélice, pour petite et moyenne pression.
Ventilateurs centrifuges, etc.



Ventilateur centrifuge M.V.

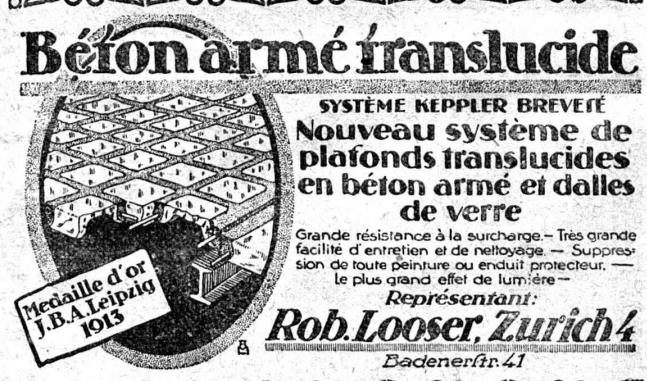


Aspirateur pour dé poussiéreage et transport de copeaux



Ventilateur à haute pression

Turbines à air



SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ
Nouveau système de plafonds translucides en béton armé et dalles de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppression de toute peinture ou enduit protecteur. — Le plus grand effet de lumière.

Représentant:

Rob. Looser Zurich 4

Badenerstr. 41

CHAUFFAGE et VENTILATION

Téléph. 586 **MARC PELET** St. Roch 3 et 5
Ingénieur-Constructeur

LAUSANNE

Chauffages centraux par l'eau ou la vapeur
Chauffages combinés avec ventilation
Cuisines et services d'eau chaude
Buanderies et Séchoirs
Installation de dé poussiéreage d'usines
Transport pneumatiques
Poelerie, Tolerie, Chaudronnerie, Soudure autogène

Devis, Projets et Renseignements gratuits.

VENTILATEURS

**TRÉFILERIES RÉUNIES
S.A. BIENNE**

FERS & ACIERS
ÉTIERS DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES
ARBRES DE TRANSMISSIONS
EN ACIER SPECIAL, COMPRIMÉS, OU TOURNÉS
FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID
JUSQU'À 300 mm DE LARGEUR
FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914

**L'ÉCOLE LÉMANIA
LAUSANNE**
prépare vite et très bien pour
POLYTECHNICUM
École des Beaux-Arts, Paris
École spéciale d'Architecture, Paris

Ascenseurs Stigler

: les plus répandus du monde :

E. GAILLARD

Ingénieur

Avenue des Alpes
LAUSANNE

Réparations

Transformations

Entretien

Toutes fournitures

TÉLÉPHONE 1-30

Société Anonyme "Union", à Bienne (Suisse)

Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES
par procédé électrique breveté

CHAINES en TOUS GENRES



pour l'Industrie et l'Agriculture.

CHAINES CALIBRÉES et ÉPROUVÉES de la plus haute résistance
pour Grues et Monte-charges.

N. B. — La chaîne courante n'est vendue que par les marchands de fer.

ARBENZ

Camions automobiles de 2-5 tonnes charge utile.



Camion à cardan 5 tonnes.

Fabrique d'Automobiles **ARBENZ** s.a., Albisrieden-Zurich

CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & Cie, Genève

Même maison à
BROUGG (Argovie)

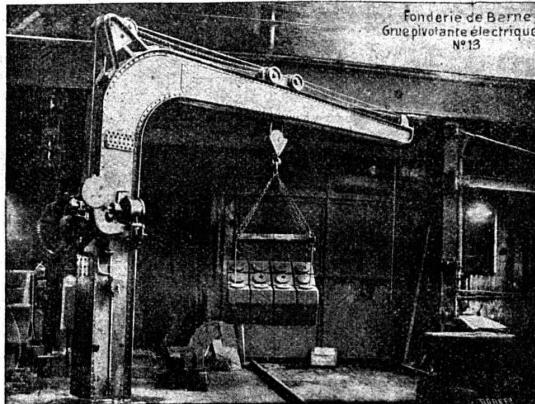
L LANDIS & GYR S.A. **L**
Z O U G

COMPTEURS D'ÉLECTRICITÉ
WATTMÈTRES SYSTÈME FERRARIS
INTERRUPTEURS HORAIRES

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes: Fonderie de Berne, à Berne. Téléphone: 10.66



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Machines pour tourbières : Malaxeurs et transporteurs.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 89 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Rigganbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références
Projets et Devis sont à disposition.

Manufacture de Papiers

STOUKY, BAUMGARTNER & Cie
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment

ÉLECTRICITÉ
Jules CAUDERAY

Maison fondée en 1866

Rue d'Etraz, 28- LAUSANNE
Téléphone 10.63

F. Pulfer, Ingénieur, Berne

Rue de la Chapelle, 9. Tél. 27.56

Projets et exécutions pour toutes constructions en béton armé. - Planchers, escaliers, ponts, réservoirs, canaux de suite pour turbines hydrauliques, etc. Calculs statiques, expertises.

TRAVAUX D'ASPHALTAGE

Asphalte caoutchouté monolithique

Planelles et pavés en Asphalte comprimé pour Couvertures, Terrasses, Trottoirs, Jeux de quilles, Tennis et Chaussées.

Couvertures en ciment volecanique.

Plaques isolatrices en asphalte.

Emulsion Étanchéité garantie Isolants divers.

ROSSO & SCHNEEBELI

Successeurs de H. LAVANCHY

LAUSANNE : Petit-Chêne, 10 (Tél. 26) VEVEY : Torrent, 10 (Tél. 151)

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de
Ressorts en tous genres

RÜTI
(ZURICH)



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze

pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU
RONDELLES A RESSORT

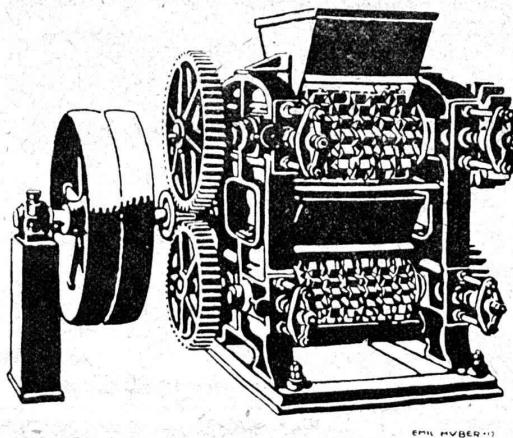
Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition
de nos clients

TREUILS-BETONNIERES



Concasseurs, Cribleurs, Laveuses, Sonnettes à bras et à vapeur.
Palans, Grues Électriques et à Vapeur, Moteurs — Vente-Locatlon —
FRITZ MARTI S.A. BERNE Dépôts et Ateliers à Berne et Wallisellen-Zurich



Broyeurs - Concasseurs

Construction "Daverio"

pour anthracite, coke, briquettes, charbon, sel, craie, argile et autres matières semi-dures.

Installations complètes de broyage, concassage, criblage et transport.

PLANS et DEVIS SUR DEMANDE

Daverio & Cie S.A. Ateliers de Zurich Construction

„Jurasite“

Produit Suisse pour mortier de couleur naturelle.

(Marque déposée No. 37047)

Ces deux produits Suisses sont très résistants, de couleurs solides et d'une application facile.

S'adresser pour les prospectus, les échantillons, les références et tous autres renseignements à la fabrique ci-dessous, qui SEULE fabrique ces produits ou à ses Représentants.

Fabrique de Chaux hydr. et de gypse Bärschwil (Soleure) Usine de Terrazzo et de Jurasit

REPRÉSENTANTS : Gyps-Union, S. A., Lausanne et Bex.

Gétaz, Romang & Ecoffey S. A., Lausanne et Vevey.

Paul Bura, Vauseyron, 19, Neuchâtel (pour le Canton de Neuchâtel)

„Alpesite“

Produit Suisse pour crépis simili pierres, pierres factices et bétons agglomérés.

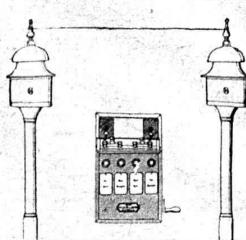
(Marque déposée No. 38616)

Hasler, Société anonyme, Berne

Successeur de l'Atelier des Télégraphes de G. HASLER
FONDE EN 1852

APPAREILS TELEGRAPHIQUES et TÉLÉPHONIQUES

Téléphones spéciaux pour installations à fort courant.

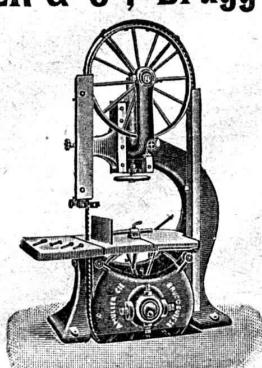


Appareils électriques de BLOC et de SIGNAUX

pour
Chemins de fer

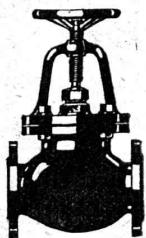
Ateliers de Constructions mécaniques et Fonderie **A. MULLER & Cie, Brugg (Argovie)**

Machines
à
travailler
le
bois de
haute
précision

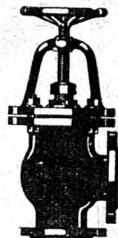


Grands stocks
Exposition
permanente
à
ZURICH
Unterer
Mühlesteg 2

FABRIQUE DE CHAUFFAGE CENTRAL S.A. BERNE

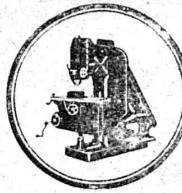


Vannes d'arrêt pour vapeur. — Vannes de réduction de pression. — Soupapes de sûreté. — Purgeurs à flotteur. — Appareils de condensation. — Vannes à glissière. — Vannes automatiques à fermeture rapide. — Vannes à double réglage. — Vannes à papillon. — Soupapes de retenue. — Robinetterie en tous genres. — Niveaux d'eau. — Pompes à acides. — Etc.



ARMATURES

J. LAMBERCIER & Cie Genève



MACHINES - OUTILS
à grand rendement
pour l'usinage rapide et précis des métaux

Types pour commande
par moteur électrique.

Outilage américain «Starrett», «Union», «Standard», «Card», «Williams», pour le traçage et mesurage, le montage et le travail des métaux.

Fournitures d'atelier. - Transmissions. - Lubrifiants.

SIKA



est reconnu le plus sûr
moyen d'arrêter
l'humidité
et les infiltrations
même sous la plus
grande pression d'eau.
ÉTANCHÉITÉ ABSOLUE
Toutes garanties.

KASP. WINKLER & Cie
ZURICH V

Téléph. Selnau 8963. Téleg. Sika

GUIDE ET CARNET DU LOCATAIRE

avec formulaire de bail, renseignements et 36 quittances de loyer, 50 c.
Livret du propriétaire, 80 c.
Règlement de maison à afficher

SOCIÉTÉ SUISSE D'ÉDITION

Fers ronds fluss pour béton armé

en barres de 12 à 14 m.

Max Schmidt & Cie LAUSANNE

25, PLACE SAINT-LAURENT, 25



A. PARIS & L. BERTHOD, INGÉNIEURS

L. BERTHOD, SUCCESEUR

Rue de Bourg, 17 LAUSANNE Rue de Bourg, 17

BÉTON ARMÉ F. Brazzola. Entreprises générales

INDICATEUR VAUDOIS

Livre d'adresses de Lausanne et du Canton de Vaud. - Dans toutes les librairies

.. PARAIT CHAQUE ANNÉE EN JANVIER ..

Société Anonyme Conrad Zschokke

Projets et exécutions de travaux hydrauliques de tout genre

Fondations pneumatiques. — Dragages. — Installations de force hydraulique. — Travaux de ports marins et fluviales. — Bassins de radoub. — Murs de quai. — Ecluses.

Exposition de Paris 1889 : Grand Prix
Exposition de Berne 1914 : Grand Prix d'exposition

Ateliers de constructions pour ponts et charpentes en fer à Döttingen (Argovie)

Administration générale à Aarau

SOCIÉTÉ SUISSE D'EXPLOSIFS CHEDDITE & DYNAMITE

Bureau à Liestal. Tél. 182.

Usines à Liestal (Bâle-Camp.) et Isleten (Uri)

livre toujours

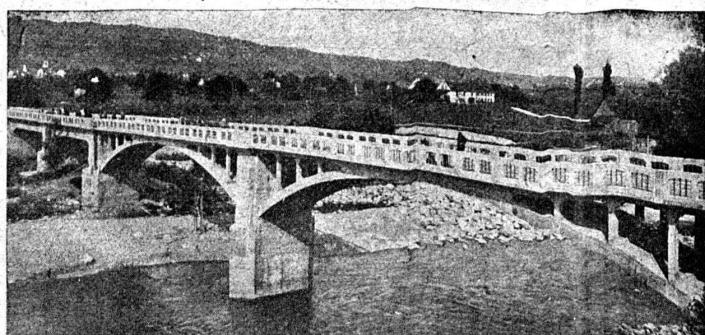
DYNAMITE, explosifs de sûreté "CHEDDITE" & "TELSITE"

MÈCHES ET DÉTONATEURS

J. J. RUEGG :: ZURICH II

Seestrasse, 30

Téléphone : Selnau 66.92.



Entreprise des Travaux publics et Bâtiments.

Bureau d'ingénieur pour projets et exécution.

Construction de bâtiments industriels, usines, etc. Fondations hydrauliques, correction des fleuves.

EDANCILLON & CIE LAUSANNE
FRANCILLON & CIE LAUSANNE

E. BECK
PERLES, PRÈS BIENNE

Télégrammes : PAPPBECK

Téléphone

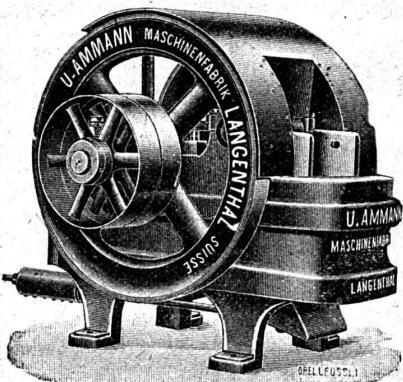
Fabrique pour

Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltees en liège

Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbofineum et tous les produits d'asphalte et de goudron.

U. AMMANN, Ateliers de Constructions
LANGENTHAL (Suisse)



Concasseur fixe.

Spécialité de
Concasseurs
et Moulins
les meilleurs
sur le marché actuel

LOCATION

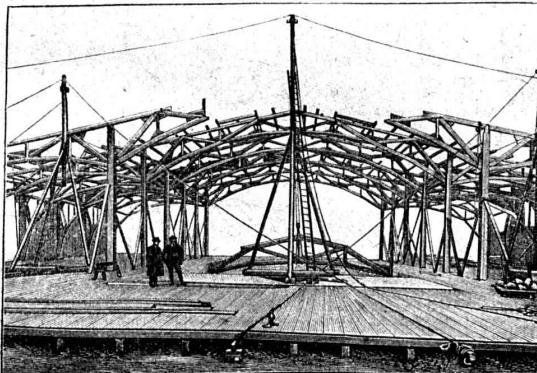
Installations
complètes
d'Usines à sable,
gravier, à chaux,
gypse et ciment.

MOTEURS

Constructions modernes en bois
Système à mailles (breveté)

Statiquement déterminé

Légereté ! Bon marché ! Montage rapide !



Halle 3 de la Foire Suisse d'Echantillons à Bâle
Plusieurs milliers de m²

couverts en Suisse jusqu'à ce jour

Références de premier ordre

Détenteurs du brevet :

Kienast & Hammer, ingénieurs, Zürich
Concessionnaire pour la Suisse romande :

P. J. Blaser, ing. civil E.P.Z., Fribourg (Suisse)
102, Rue de Zähringen

Télégrammes : Roemac.

Téléphone : 315

Etablissements U.H. Hiltebrand & C^o

INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS

Société en commandite franco-suisse.

Fondée en 1909.

DÉPARTEMENT REVENTE

PARIS IX^e

10, Rue Nouvelle
(Rue de Clichy)

Téléphone : Central 18.60

Adresse télégraphique :
Hiltebing Paris.

GENÈVE

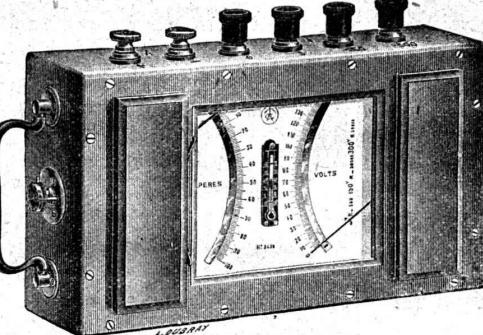
Rue Chaponnière 3

Téléphone 68.11

Adresse télégraphique :
Hiltebing Genève.

Demander nos prix et devis pour toutes fournitures concernant l'Électricité (fils, câbles, moteurs, app.) Nous sommes à même d'assurer dès avril 1919 la fabrication soignée et garantie des Tableaux de distribution - Interruuteurs aériens - Cabines transformatrices - Transformateurs industriels et de mesure.

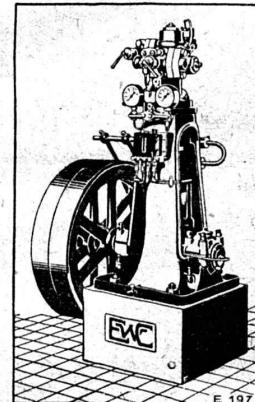
Concessionnaire pour la Suisse de l'importante maison française
Arnoux, V^e Chauvin & C^o, Paris



Galvanomètre de contrôle.

ESCHER WYSS & C^{ie} S.A.
Zurich
Suisse

A17^u



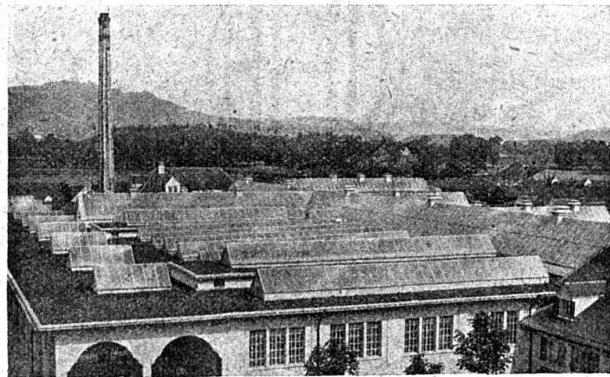
Machines à glace et à froid
de toutes dimensions

pour Boucheries et Abattoirs

Turbines hydrauliques
Pompes centrifuges
Chaudières à vapeur

Représentant pour la Suisse Romande : 20/18
M. Gustave DIETRICH, ingénieur, Eclépens (Vaud)

CONSTRUCTION
de
TOITURES SANS MASTIC
(Système Zimmermann)



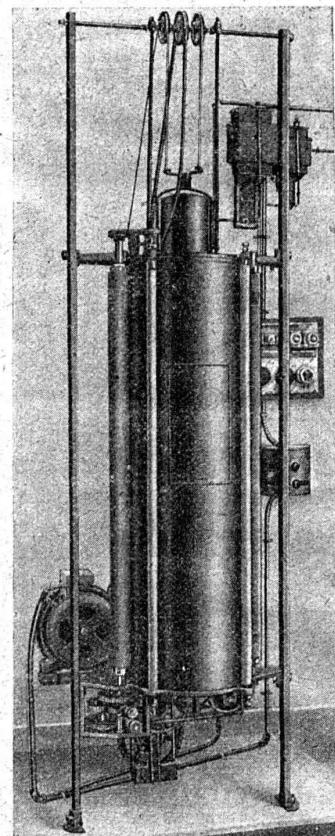
Abattoirs de la Ville de Berne.

Walther & Müller
BERNE
BUREAU TECHNIQUE

Demandez notre visite.

TÉLÉPHONE 912.

Adresse télégraphique : WALTHERMULLER



**APPAREILS
ÉLECTRIQUES
d'Héliographie**

brev. + 75559

fournit

Société Suisse
d'Héliographie A.
ZURICH

INDICATEUR VAUDOIS

Livre d'adresses de Lausanne et du Canton de Vaud. — Dans toutes librairies
PARAIT CHAQUE ANNÉE EN JANVIER

**Toitures de verre
et éclairage vertical**

Traverses en 18 profils particuliers brevetés

Systèmes „KULLI“ sans mastic, en fer laminé, tôle d'acier galvanisée, aluminium, plomb et bois.

Usine pour Toitures de verre

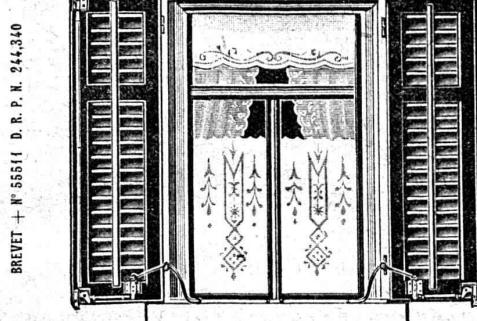
SIMON KULLI, OLTEN

le plus ancien établissement spécial fondé en 1854.

Seule usine de la Suisse possédant des machines spéciales pour fabriquer elle-même les traverses.

Maison suisse. Bureau d'ingénieur particulier. Téléphone 56.

Tourne-volets "Universel"



Exposition Nationale Suisse 1914 : MÉDAILLE D'OR
Exposition Internationale pour le bâtiment 1913, à Leipzig
MÉDAILLE D'ARGENT

Pour manœuvrer les volets
à fenêtres fermées. ZA 2019 g

H. HESS, Pilgersteg-Ruti (Zurich)

PRESSPAN
WEIDMANN



Feuilles en toutes épaisseurs, depuis $\frac{1}{10}$ m Rouleaux et rubans continus de $\frac{1}{10}$ à 1 m Presspan huilés et vernis. Presspan micacés. Pièces découpées, pièces isolantes diverses. Demandez offres et échantillons. FABRIQUE DE CARTONS PRESSPAN ET DE MATIÈRES ISOLANTES POUR L'ÉLECTRICITÉ CI-DEVANT

H. WEIDMANN • S.A.

RAPPERSWIL



SUISSE